

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

3. Ο Κανόνας της ανώτερης διδασκαλίας
(3. Abhidhamma Piṭaka)

05. Θέματα αντιπαράθεσης (05. Kathāvatthupāḷi)

23. Εικοστό τρίτο κεφάλαιο (23. Tēvīsativaggo)

[Kv 23.1-5, PTS 622-628]



PaliVerse

05. Θέματα αντιπαράθεσης

23. Εικοστό τρίτο κεφάλαιο

(218) 1. Συζήτηση για τη μία πρόθεση

908. Με μία πρόθεση πρέπει να επιδίδεται κανείς στη συνουσία; Ναι. Με μία πρόθεση πρέπει να γίνεται κανείς μη ασκητής, πρέπει να γίνεται μη μοναχός, πρέπει να γίνεται κομμένος από τη ρίζα, πρέπει να γίνεται απελαμένος; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ... με μία πρόθεση πρέπει να επιδίδεται κανείς στη συνουσία; Ναι. Με μία πρόθεση πρέπει να σκοτώνεται έμβιο ον, πρέπει να παίρνεται το μη δοσμένο, πρέπει να λέγονται ψέματα, πρέπει να μιλιέται διχαστικά, πρέπει να μιλιέται σκληρά, πρέπει να φλυαριέται, πρέπει να διαρρηγνύονται τοίχοι, πρέπει να διαπράττεται μεγάλη ληστεία, πρέπει να ληστεύεται ένα σπίτι, πρέπει να ενεδρεύει κανείς στο δρόμο, πρέπει να πηγαίνει κανείς με τη γυναίκα άλλου, πρέπει να γίνεται κανείς καταστροφέας χωριού, πρέπει να γίνεται κανείς καταστροφέας κωμόπολης; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ...

Τέλος της συζήτησης για τη μία πρόθεση.

23. Εικοστό τρίτο κεφάλαιο

(219) 2. Συζήτηση για τον έπαινο του Αξίου

909. Με την εμφάνιση των Άξιων τα μη ανθρώπινα πνεύματα επιδίδονται στη συνουσία; Ναι. Με την εμφάνιση των Άξιων τα μη ανθρώπινα πνεύματα σκοτώνουν έμβιο ον... κ.λπ... παίρνουν το μη δοσμένο, λένε ψέματα, μιλούν διχαστικά, μιλούν σκληρά, φλυαρούν, διαρρηγνύουν τοίχους, διαπράττουν μεγάλη ληστεία, ληστεύουν ένα σπίτι, ενεδρεύουν στο δρόμο, πηγαίνουν με τη γυναίκα άλλου, καταστρέφουν χωριό... κ.λπ... καταστρέφουν κωμόπολη; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ...

Τέλος της συζήτησης για τον έπαινο του Αξίου.

23. Εικοστό τρίτο κεφάλαιο

(220-4) 3-7. Συζήτηση για την κυριαρχία, την επιθυμία, τη δράση και τα λοιπά

910. Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία πηγαίνει στον κόσμο του ξεπεσμού; Ναι. Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία πηγαίνει στην κόλαση, πηγαίνει στη Σαντζίβα, πηγαίνει στην Καλασούττα, πηγαίνει στην Ταπάννα, πηγαίνει στη Μαχαταπάννα, πηγαίνει στη Σανγκάτακα, πηγαίνει στη Ρορούβα... κ.λπ... πηγαίνει στην Αβίτσι; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ...

Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία πηγαίνει στον κόσμο του ξεπεσμού; Ναι. «Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία πηγαίνει στον κόσμο του ξεπεσμού» - υπάρχει τέτοια ομιλία; Δεν υπάρχει. Αν «ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για

κυριαρχία πηγαίνει στον κόσμο του ξεπεσμού» - δεν υπάρχει τέτοια ομιλία, τότε βεβαίως κύριε, δεν πρέπει να ειπωθεί - «ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία πηγαίνει στον κόσμο του ξεπεσμού».

911. Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εισέρχεται στη μήτρα; Ναι. Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία θα επαναγεννιόταν στην κόλαση, θα επαναγεννιόταν στο ζωικό βασίλειο; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ...

Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εισέρχεται στη μήτρα; Ναι. Ο Μπόντχισαττα είναι κάτοχος υπερφυσικής δύναμης; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ... ο Μπόντχισαττα είναι κάτοχος υπερφυσικής δύναμης; Ναι. Από τον Μπόντχισαττα έχει αναπτυχθεί η βάση πνευματικής δύναμης της θέλησης... κ.λπ... η βάση πνευματικής δύναμης της ενεργητικότητας... κ.λπ... η βάση πνευματικής δύναμης του ανεπτυγμένου νου... κ.λπ... έχει αναπτυχθεί η βάση πνευματικής δύναμης της διερεύνησης; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ...

Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εισέρχεται στη μήτρα; Ναι. «Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εισέρχεται στη μήτρα» - υπάρχει τέτοια ομιλία; Δεν υπάρχει. Αν «ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εισέρχεται στη μήτρα» - δεν υπάρχει τέτοια ομιλία, τότε βεβαίως κύριε, δεν πρέπει να ειπωθεί - «ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εισέρχεται στη μήτρα».

912. Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εκτέλεσε αυστηρό ασκητισμό; Ναι. Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία επέστρεψε στο «ο κόσμος είναι αιώνιος», «ο κόσμος είναι μη-αιώνιος»... κ.λπ... «ο κόσμος είναι πεπερασμένος»... κ.λπ... «ο κόσμος είναι άπειρος»... «η ψυχή είναι το ίδιο με το σώμα»... «η ψυχή είναι κάτι άλλο και το σώμα κάτι άλλο»... «ο Τατχάγκατα υπάρχει μετά το θάνατο»... «ο Τατχάγκατα δεν υπάρχει μετά το θάνατο»... «ο Τατχάγκατα και υπάρχει και δεν υπάρχει μετά το θάνατο»... κ.λπ... «ο Τατχάγκατα ούτε υπάρχει ούτε δεν υπάρχει μετά το θάνατο» επέστρεψε; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ...

Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εκτέλεσε αυστηρό ασκητισμό; Ναι. «Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εκτέλεσε αυστηρό ασκητισμό» - υπάρχει τέτοια ομιλία; Δεν υπάρχει. Αν «ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εκτέλεσε αυστηρό ασκητισμό» - δεν υπάρχει τέτοια ομιλία, τότε βεβαίως κύριε, δεν πρέπει να ειπωθεί - «ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία εκτέλεσε αυστηρό ασκητισμό».

913. Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία άσκησε αυστηρό ασκητισμό, υπέδειξε άλλον Διδάσκαλο; Ναι. Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία επέστρεψε στο «ο κόσμος είναι αιώνιος»... κ.λπ... «ο Τατχάγκατα ούτε υπάρχει ούτε δεν υπάρχει μετά το θάνατο» επέστρεψε; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ...

914. Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία υπέδειξε άλλον Διδάσκαλο; Ναι. «Ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία υπέδειξε άλλον Διδάσκαλο» - υπάρχει τέτοια ομιλία; Δεν υπάρχει. Αν «ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία υπέδειξε άλλον Διδάσκαλο» - δεν υπάρχει τέτοια ομιλία, τότε βεβαίως κύριε, δεν πρέπει να ειπωθεί - «ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία υπέδειξε άλλον Διδάσκαλο».

Τέλος της συζήτησης για την κυριαρχία και την ηδονή ως αιτία.

23. Εικοστό τρίτο κεφάλαιο

(225) 8. Συζήτηση για το κατάλληλο

915. Υπάρχει μη-λαγνεία που μοιάζει με λαγνεία; Ναι. Υπάρχει μη-επαφή που μοιάζει με επαφή, υπάρχει μη-αίσθημα που μοιάζει με αίσθημα, υπάρχει μη-αντίληψη που μοιάζει με αντίληψη, υπάρχει μη-βούληση που μοιάζει με βούληση, υπάρχει μη-συνείδηση που μοιάζει με συνείδηση, υπάρχει μη-πίστη που μοιάζει με πίστη, υπάρχει μη-ενεργητικότητα που μοιάζει με ενεργητικότητα, υπάρχει μη-μνήμη που μοιάζει με μνήμη, υπάρχει μη-αυτοσυγκέντρωση που μοιάζει με αυτοσυγκέντρωση, υπάρχει μη-σοφία που μοιάζει με σοφία; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ...

916. Υπάρχει μη-μίσος που μοιάζει με μίσος, υπάρχει μη-αυταπάτη που μοιάζει με αυταπάτη, υπάρχει μη-νοητική μόλυνση που μοιάζει με νοητική μόλυνση; Ναι. Υπάρχει μη-επαφή που μοιάζει με επαφή... κ.λπ... υπάρχει μη-σοφία που μοιάζει με σοφία; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ...

Τέλος της συζήτησης για το κατάλληλο.

23. Εικοστό τρίτο κεφάλαιο

(226) 9. Συζήτηση για το μη-προκαθορισμένο

917. Η ύλη είναι μη-προκαθορισμένη; Ναι. Η ύλη δεν είναι παροδική, δεν είναι συνθηκοκρατημένη, δεν είναι εξαρτώμενα γεγεννημένη, δεν είναι υποκείμενη σε καταστροφή, δεν έχει τη φύση της παρακμής, δεν είναι υποκείμενη στη φθίση, δεν έχει τη φύση της παύσης, δεν είναι υποκείμενη σε μεταβολή; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ... Δεν είναι η ύλη παροδική, συνθηκοκρατημένη, εξαρτώμενα γεγεννημένη, υποκείμενη σε καταστροφή, έχουσα τη φύση της παρακμής, υποκείμενη στη φθίση, έχουσα τη φύση της παύσης, υποκείμενη σε μεταβολή; Ναι. Αν η ύλη είναι παροδική, συνθηκοκρατημένη... κ.λπ... υποκείμενη σε μεταβολή, τότε βεβαίως κύριε, δεν πρέπει να ειπωθεί - «η ύλη είναι μη-προκαθορισμένη».

Μόνο ο υπαρξιακός πόνος είναι προκαθορισμένος; Ναι. Δεν ειπώθηκε από τον Ευλογημένο «ό,τι είναι παροδικό, αυτό είναι οδυνηρό» - «η ύλη είναι παροδική»; Ναι. Αν έχει ειπωθεί από τον Ευλογημένο «ό,τι είναι παροδικό, αυτό είναι οδυνηρό» - «η ύλη είναι παροδική», τότε βεβαίως κύριε, δεν πρέπει να ειπωθεί - «μόνο ο υπαρξιακός πόνος είναι προκαθορισμένος»... κ.λπ...

918. Έτσι είναι το αίσθημα... κ.λπ... η αντίληψη... οι δραστηριότητες... συνείδηση... η αισθητήρια βάση του ματιού... κ.λπ... η αισθητηριακή βάση νοητικών αντικειμένων... το στοιχείο του ματιού... το στοιχείο των φαινομένων... η οφθαλμική ικανότητα... κ.λπ... η ικανότητα του κατόχου της τελικής απελευθερωτικής γνώσης

είναι μη-προκαθορισμένη; Ναι. Η ικανότητα του κατόχου της τελικής απελευθερωτικής γνώσης δεν είναι παροδική... κ.λπ... δεν είναι υποκείμενη σε μεταβολή; Δεν πρέπει να ειπωθεί έτσι... κ.λπ... δεν είναι η ικανότητα του κατόχου της τελικής απελευθερωτικής γνώσης παροδική, συνθηκοκρατημένη... κ.λπ... υποκείμενη σε μεταβολή; Ναι. Αν η ικανότητα του κατόχου της τελικής απελευθερωτικής γνώσης είναι παροδική, συνθηκοκρατημένη, εξαρτώμενα γεγεννημένη, υποκείμενη σε καταστροφή, έχουσα τη φύση της παρακμής, υποκείμενη στη φθίση, έχουσα τη φύση της παύσης, υποκείμενη σε μεταβολή, τότε βεβαίως κύριε, δεν πρέπει να ειπωθεί - «η ικανότητα του κατόχου της τελικής απελευθερωτικής γνώσης είναι μη-προκαθορισμένη».

Μόνο ο υπαρξιακός πόνος είναι προκαθορισμένος; Ναι. Δεν ειπώθηκε από τον Ευλογημένο «ό,τι είναι παροδικό, αυτό είναι οδυνηρό» - «η ικανότητα του κατόχου της τελικής απελευθερωτικής γνώσης είναι παροδική»; Ναι. Αν έχει ειπωθεί από τον Ευλογημένο «ό,τι είναι παροδικό, αυτό είναι οδυνηρό» - «η ικανότητα του κατόχου της τελικής απελευθερωτικής γνώσης είναι παροδική», τότε βεβαίως κύριε, δεν πρέπει να ειπωθεί - «μόνο ο υπαρξιακός πόνος είναι προκαθορισμένος».

Τέλος της συζήτησης για το μη-προκαθορισμένο.

Εικοστό τρίτο κεφάλαιο.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Με μία πρόθεση πρέπει να επιδίδεται κανείς στη συνουσία, με την εμφάνιση των Άξιων τα μη ανθρώπινα πνεύματα επιδίδονται στη συνουσία, ο Μπόντχισαττα εξαιτίας της αυθαίρετης πράξης επιθυμίας για κυριαρχία πηγαίνει στον κόσμο του ξεπεσμού, εισέρχεται στη μήτρα, εκτέλεσε αυστηρό ασκητισμό, άσκησε αυστηρό ασκητισμό, υπέδειξε άλλον Διδάσκαλο, υπάρχει μη-λαγνεία που μοιάζει με λαγνεία, υπάρχει μη-μίσος που μοιάζει με μίσος, υπάρχει μη-αυταπάτη που μοιάζει με αυταπάτη, υπάρχει μη-νοητική μόλυνση που μοιάζει με νοητική μόλυνση, η ύλη είναι μη-προκαθορισμένη, η ικανότητα του κατόχου της τελικής απελευθερωτικής γνώσης είναι μη-προκαθορισμένη.

Το μικρό ημι-πεντηκοστόν.

Αυτή είναι η σύνοψή του -

Νέο, απελευθέρωση, με μία πρόθεση.

Σύνοψη των πενήντα -

Μεγάλη διαδικασία, υπολανθάνουσες τάσεις, αναίρεση, μικρό πέμπτο· Συντριβή των αντίθετων διδασκαλιών, θεμελιωμένα στις ομιλίες· Διαφώτιση στον χρόνο του Διδασκάλου, η πραγματεία των θεμάτων αντιπαράθεσης.

Τριάντα πέντε ενότητες απαγγελίας.

Τέλος της πραγματείας των θεμάτων αντιπαράθεσης.

ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το

PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. 3. Ο Κανόνας της ανώτερης διδασκαλίας. 05. Θέματα αντιπαράθεσης. 23. Εικοστό τρίτο κεφάλαιο έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org